

Βρυξέλλες, 5 Σεπτεμβρίου 2025
(OR. en)

11283/25

**Διοργανικός φάκελος:
2025/0156(NLE)**

**IXIM 157
JAI 1033
ENFOPOL 256
CRIMORG 131
JAIEX 75
AVIATION 95
DATAPROTECT 151
ISL 35**

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) με σκοπό την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2025/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας
μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας
σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR)
με σκοπό την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών
και σοβαρών εγκλημάτων**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 και το άρθρο 87 παράγραφος 2 στοιχείο α), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹,

¹ Έγκριση της ... (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2025/... του Συμβουλίου²⁺, στις ...⁺⁺ υπεγράφη η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών («PNR») με σκοπό την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων («συμφωνία»), με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (2) Η συμφωνία προβλέπει τη διαβίβαση δεδομένων PNR από τους αερομεταφορείς της Ένωσης στην Ισλανδία, με πλήρη σεβασμό των δικαιωμάτων που προβλέπονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως του δικαιώματος στον σεβασμό της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής και του δικαιώματος στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αναγνωρίζονται στα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη, αντίστοιχα. Ειδικότερα, η συμφωνία περιλαμβάνει επαρκείς εγγυήσεις για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται στο πλαίσιο της.
- (3) Η συμφωνία προωθεί την αστυνομική και δικαστική συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών της Ισλανδίας και των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, καθώς και της Ευρώπης και της Eurojust, με στόχο να ενισχυθούν οι ικανότητές τους όσον αφορά την ενίσχυση των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης και της Ισλανδίας, καθώς και την αποτελεσματική κατοχύρωση της εσωτερικής ασφάλειας ελλείψει ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα εντός του χώρου Σένγκεν.

² Απόφαση (ΕΕ) 2025/... του Συμβουλίου, της ..., σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας για τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού μητρώου επιβατών (PNR) με σκοπό την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών εγκλημάτων και σοβαρών εγκλημάτων (ΕΕ L, ..., ELI: ...).

⁺ ΕΕ: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός και η ημερομηνία της απόφασης που περιέχεται στο έγγραφο ST 11282/25 και να προστεθεί στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία και η αναφορά της εν λόγω απόφασης στην ΕΕ.

⁺⁺ ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία υπογραφής της συμφωνίας που περιέχεται στο έγγραφο ST 11284/25.

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), η Ιρλανδία γνωστοποίησε, με την από 29 Ιουλίου 2025 επιστολή της, την επιθυμία της να συμμετάσχει στην έκδοση και εφαρμογή της παρούσας απόφασης.
- (5) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (6) Ζητήθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³, η γνώμη του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, ο οποίος εξέδωσε τη γνωμοδότησή του στις 24 Ιουλίου 2025⁴.
- (7) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

³ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁴ ΕΕ C, ..., ELI: ...

Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης⁵⁺, η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) με σκοπό την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της⁶.

...

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος

⁵ Το κείμενο της συμφωνίας δημοσιεύεται στην ...[να προστεθεί η αναφορά στην ΕΕ...].
⁺ Αντιπροσωπείες/ΕΕ: βλ. έγγραφο ST 11284/25.

⁶ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.